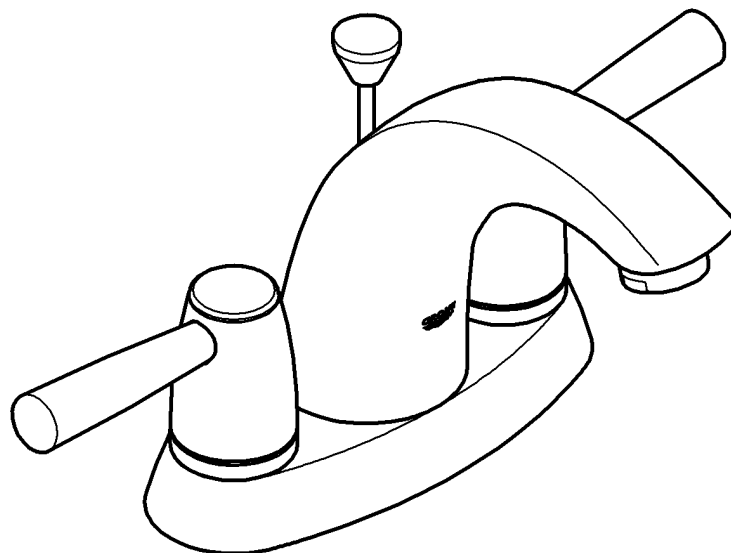


20 388

Arden



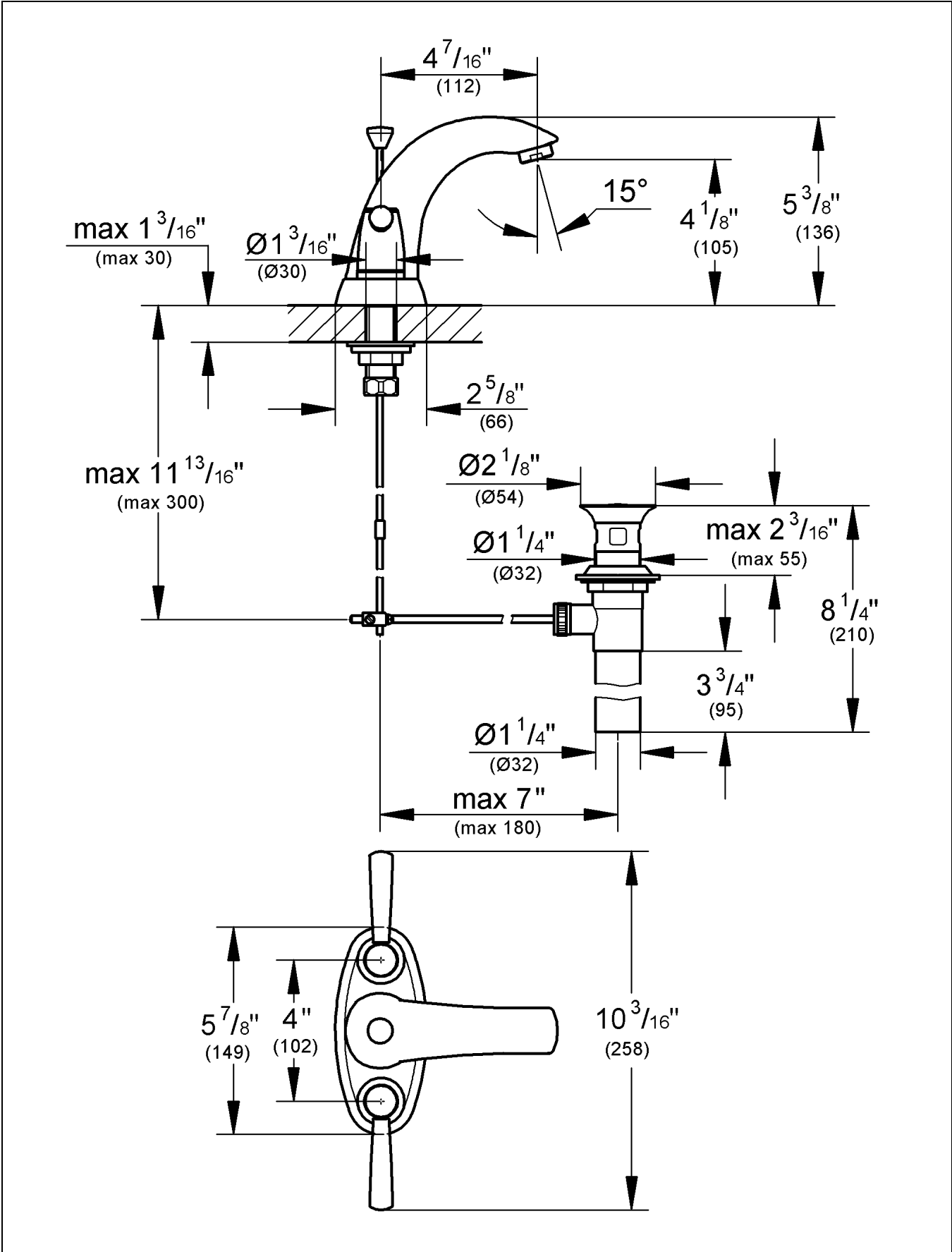
## Arden

English	.....4
Français	.....6
Español	.....8

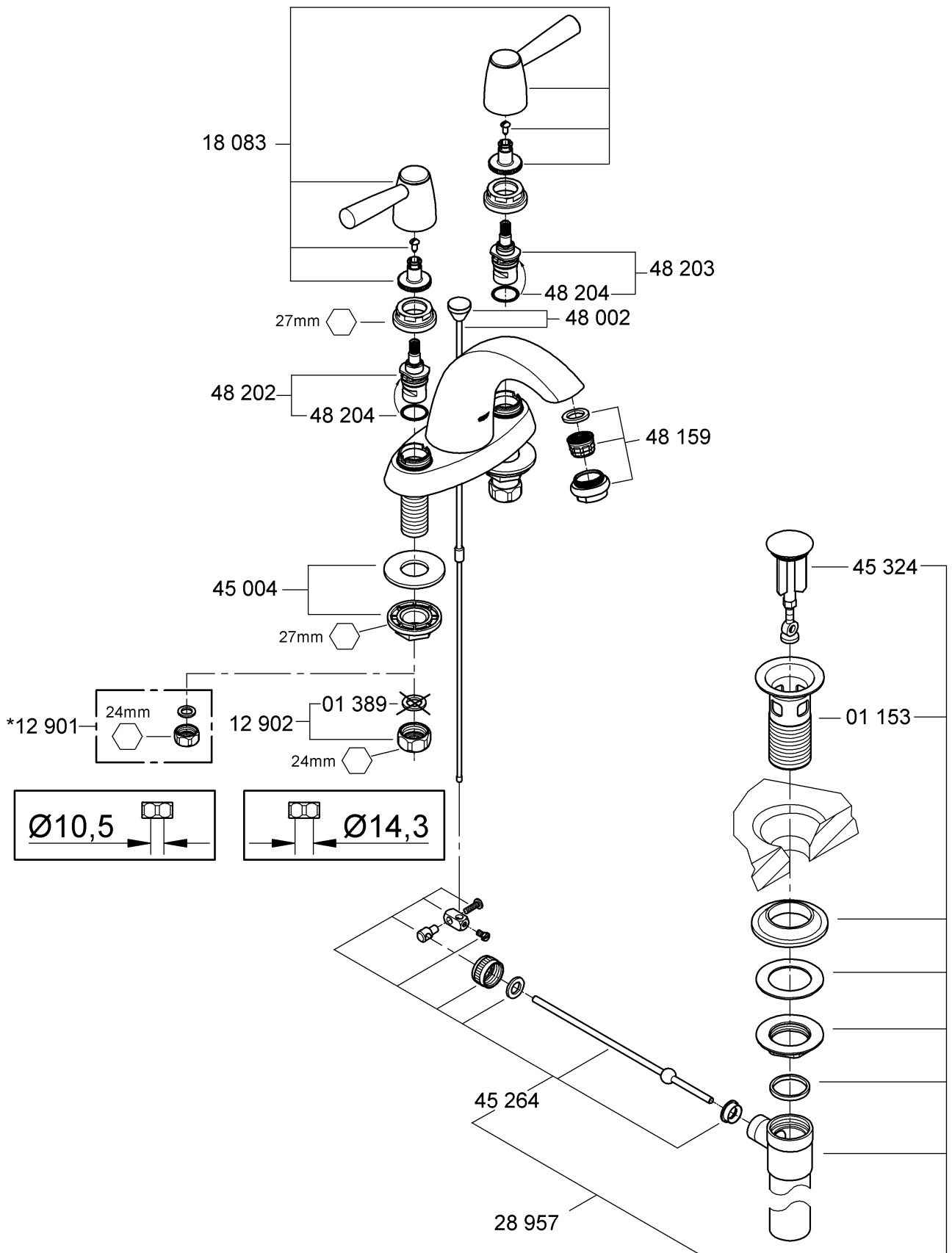
Design & Quality Engineering GROHE Germany

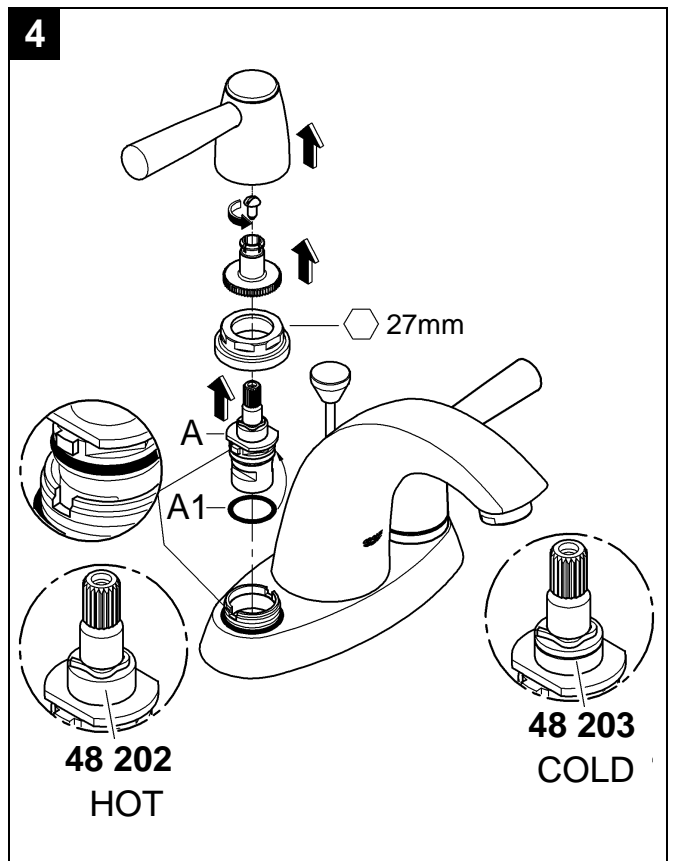
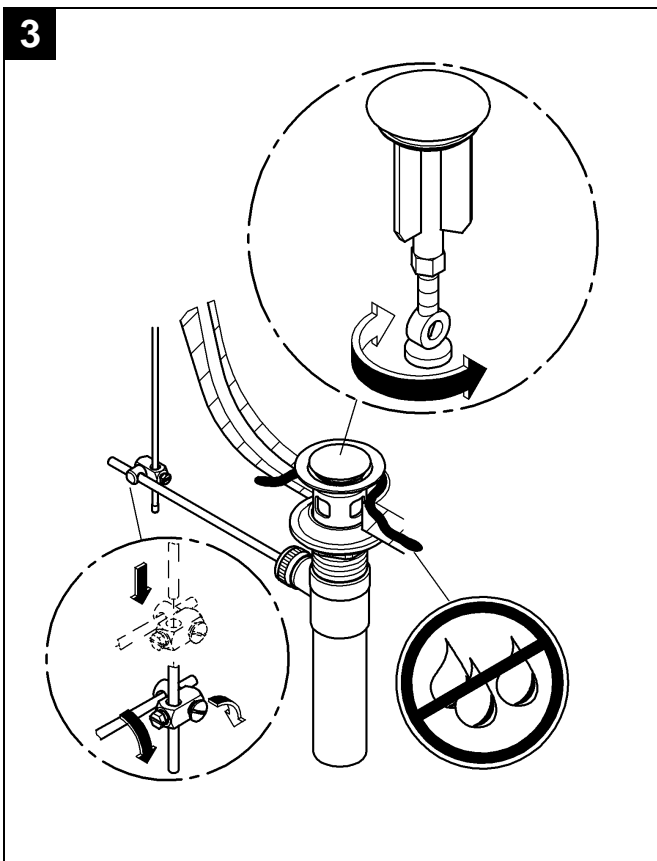
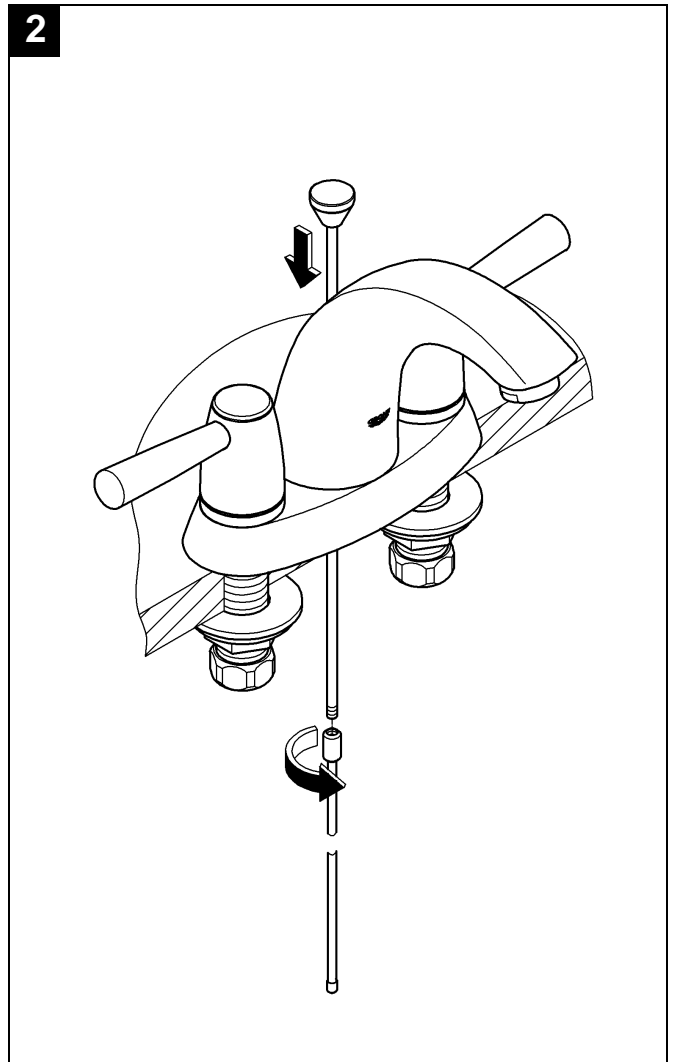
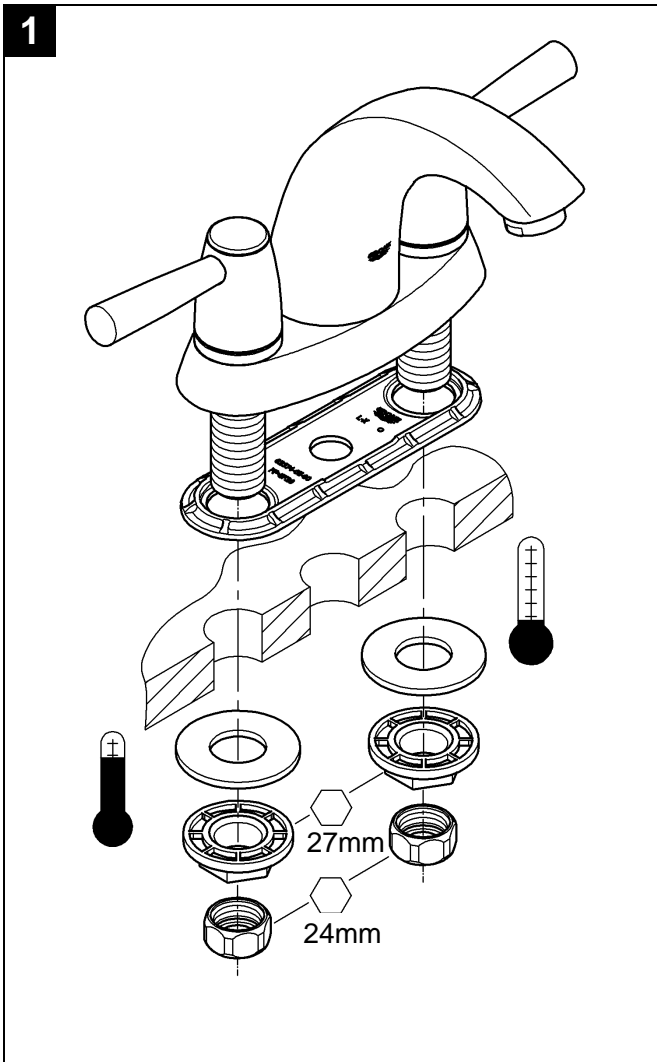
99.0012.031/ÄM 223380/08.12

**GROHE**  
  
ENJOY WATER®



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!  
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!  
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!





# English

## Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

---

## Technical data

- Max. flow 5.7 L/min or 1.5 gpm/60 psi
- Flow pressure
  - min. 7.25 psi
  - recommended 14.5 - 72.5 psi
  - greater than 72.5 psi, fit with pressure reducing valves
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
  - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold - Right hand  
hot - Left hand

## Note

Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.

---

**Installation**, see Fig. [1].

See dimensional drawing on page 1.

The cold water supply should be connected on the right side valve and the hot water supply to the left valve.

**Flush piping system prior and after installation of faucet thoroughly!**

**Mount lift rod and pop-up drain**, see Fig. [2] and Fig. [3].

Ensure that flange of pop-up drain is sealed.

**Open cold and hot water supply and check connections for leakage.**

---

## Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease.

**Shut off cold and hot water supply.**

**I. Ceramic cartridge**, see Fig [4].

Change complete ceramic cartridge (A) or O-ring (A1).

**Observe the different replacement part numbers of the cartridges.**

**II. Flow control**, see page 2.

Unscrew and clean flow control (48 159).

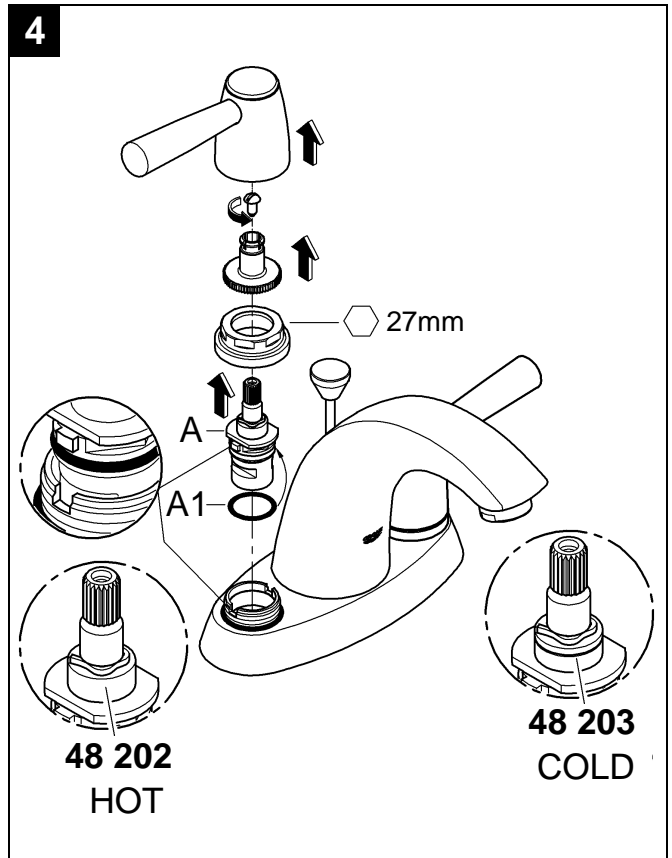
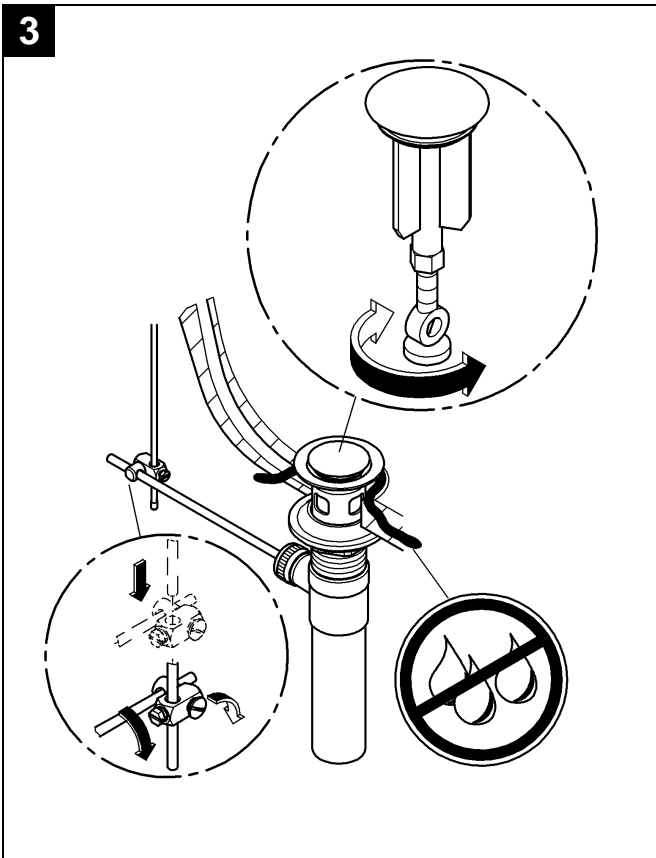
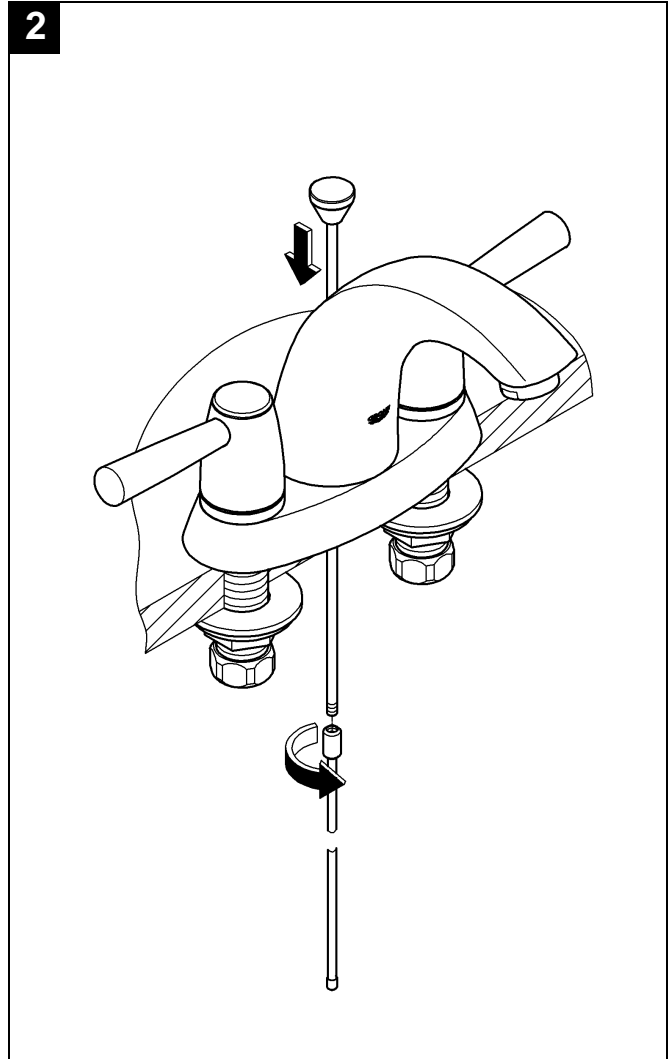
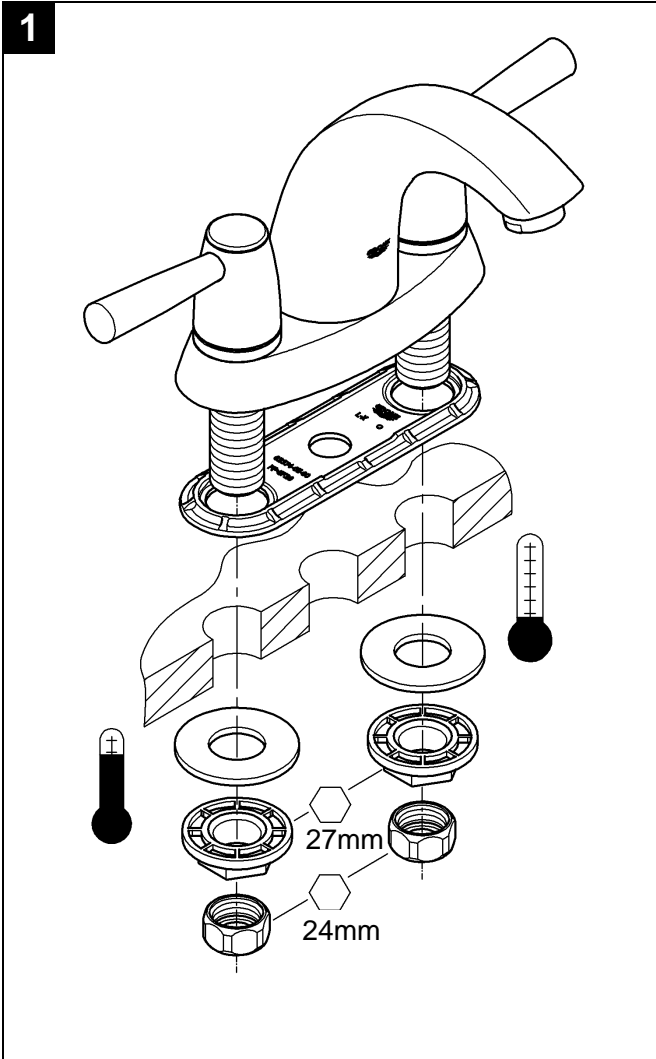
Assemble in reverse order.

**Replacement parts**, see page 2 (\* = special accessories).

---

## Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.



## Français

### Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un service avec des systèmes d'eau chaude à écoulement libre **n'est pas** possible.

---

### Caractéristiques techniques

- Débit maxi. 5,7 l/min ou 1,5 g/min / 4,1 bar
- Pression dynamique
  - mini. 0,5 bar
  - recommandée 1 - 5 bar
  - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Température
  - maxi. (admission d'eau chaude) 80 °C
- Raccord d'eau froide - à droite  
chaude - à gauche

### Remarque

Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'arrivée d'eau froide et chaude.

---

### Montage, voir fig. [1].

Tenir compte de la cote du schéma sur le page 1.

L'arrivée d'eau froide doit être raccordée au robinet droit et l'arrivée d'eau chaude au robinet gauche.

**Bien rincer les canalisations avant et après l'installation!**

**Montage de la tirette et de la garniture de vidage,**  
voir fig. [2] et [3].

Vérifier l'étanchéité de la bonde de vidage.

**Ouvrir les arrivées d'eau chaude et d'eau froide et vérifier l'étanchéité des raccords.**

---

### Maintenance

Contrôler, nettoyer et, si nécessaire, remplacer les pièces. Les graisser avec une graisse spéciale.

**Fermer les arrivées d'eau froide et d'eau chaude.**

**I. Tête en céramique,** voir fig. [4].

Remplacer la tête (A) complète et le joint torique (A1).

**Tenir compte des différents numéros de pièce de rechange des têtes.**

**II. Régulateur de jet,** voir le page 2.

Desserrer et nettoyer le régulateur de jet (réf. 48 159).

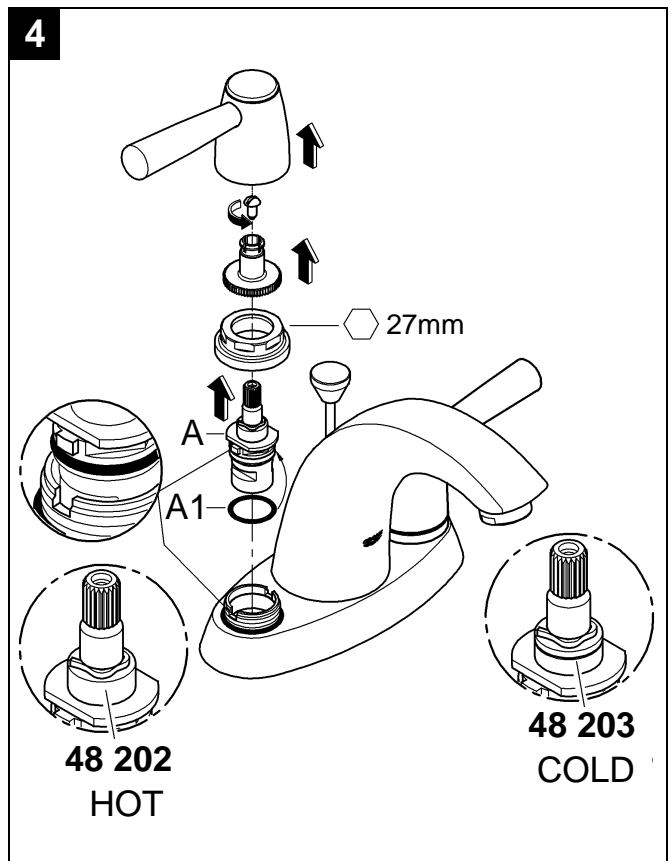
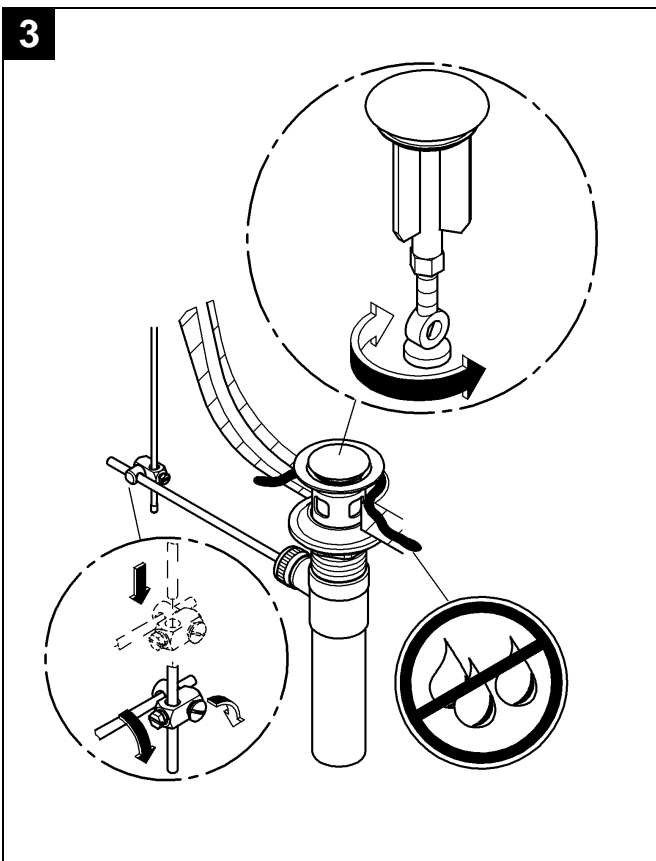
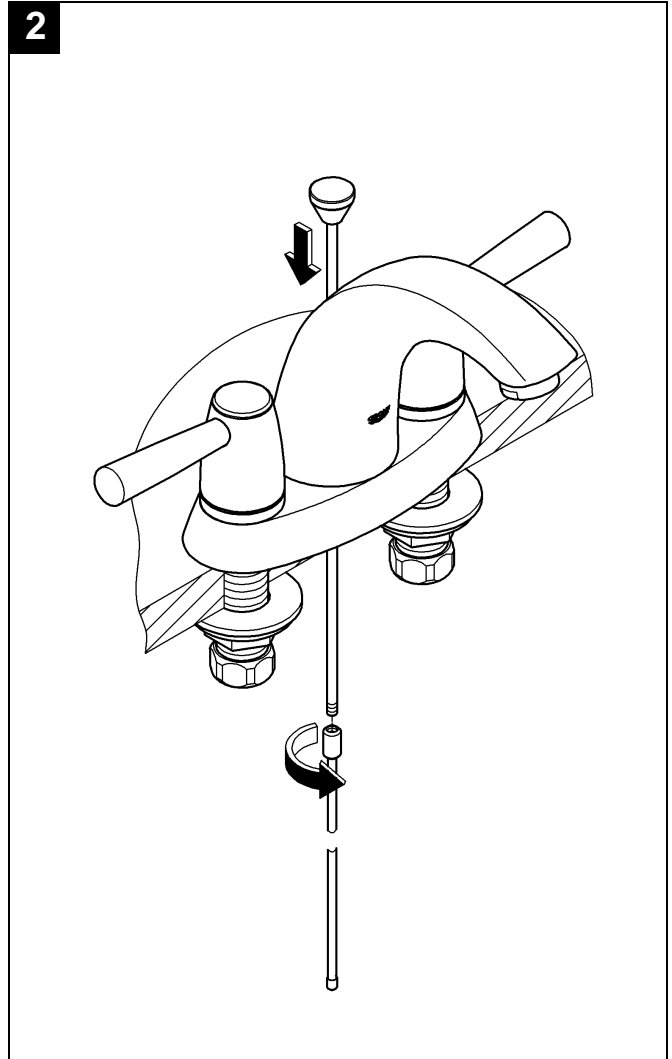
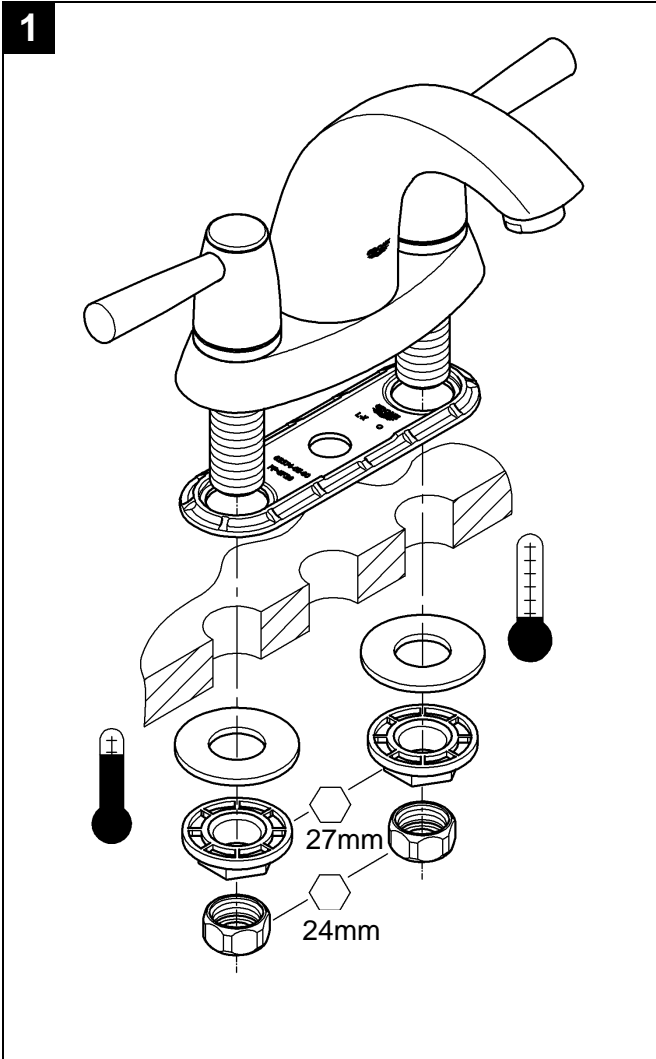
Montage dans l'ordre inverse.

**Pièces de rechange,** voir page 2 (\* = accessoires spéciaux).

---

### Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.





# Español

## Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

**No** instalar con acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión)

---

## Datos técnicos

- Caudal máx. 5.7 L/min o 1.5 gpm/60 psi
- Presión
  - mín. 7.25 psi
  - recomendada 14.5 - 72.5 psi
  - si la presión es superior a 72.5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización máx. 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
  - máx. (entrada del agua caliente) 176 °F
- Acometida del agua fría - a la derecha  
caliente - a la izquierda

## Nota

Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.

---

## Instalación, ver fig. [1].

Respetar el croquis de la página 1.

La toma de agua fría debe conectarse a la válvula lateral derecha y la toma de agua caliente a la válvula izquierda.

**¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación!**

**Montar el tirador y el desagüe**, ver fig. [2] y [3].

Asegúrese de que esté sellado el cuerpo de la válvula del desagüe.

**Abra las tomas de agua fría y caliente y compruebe que no existen fugas en los empalmes.**

---

## Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas, y engrasarlas con grasa especial para grifería.

**Cierre el suministro de agua caliente y fría.**

**I. Montura cerámica**, ver fig. [4].

Cambiar la montura cerámica (A) completa o la junta toroidal (A1).

**Prestar atención a los diferentes números de piezas de repuesto de las monturas.**

**II. Regulador de caudal**, ver la página 2.

Desatornille y limpie el regulador de caudal (48 159).

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

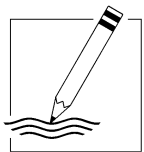
**Componentes de sustitución**, ver la página 2

(\* = accesorios especiales).

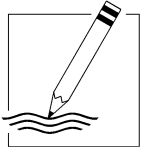
---

## Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



A series of 20 horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for handwriting practice. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.



A series of 20 horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

